

## F. t. beslutn. vedr. Beskyttelse af Afrikansk-Eurasiske Migrerende Vandfugle

- (a) designate the Authority or Authorities to implement this Agreement which shall, *inter alia*, monitor all activities that may have impact on the conservation status of those migratory waterbird species of which the Party is a Range State;
- (b) designate a contact point for the other Parties, and communicate without delay its name and address to the Agreement secretariat to be circulated forthwith to the other Parties; and
- (c) prepare for each ordinary session of the Meeting of the Parties, beginning with the second session, a report on its implementation of the Agreement with particular reference to the conservation measures it has undertaken. The format of such reports shall be determined by the first session of the Meeting of the Parties and reviewed as may be necessary at any subsequent session of the Meeting of the Parties. Each report shall be submitted to the Agreement secretariat not less than one hundred and twenty days before the ordinary session of the Meeting of the Parties for which it has been prepared, and copies shall be circulated forthwith to the other Parties by the Agreement secretariat.
- (a) udpege den eller de myndigheder, som skal gennemføre denne aftale, og som bl.a. skal overvåge alle de aktiviteter, som kan få indflydelse på beskyttelsen af de migrerende vandfugle, for hvilke den pågældende part er forekomststat,
- (b) udpege et knudepunkt for de øvrige parter og uden unødigt ophold oplyse dets navn og adresse til aftalesekretariatet med henblik på efterfølgende rundsendelse til de andre parter, og
- (c) til hvert ordinært partsmøde, første gang ved det andet møde, udarbejde en rapport om gennemførelsen af aftalen med særlig vægt på de beskyttelsesforanstaltninger, der er truffet. Udformningen af sådanne rapporter skal fastlægges ved det første partsmøde og i det omfang, det findes nødvendigt, vurderes ved ethvert følgende partsmøde. De enkelte rapporter skal fremsendes til aftalesekretariatet mindst hundredeogtyve dage før det ordinære partsmøde, til hvilket de er udarbejdet. Kopier skal efterfølgende rundsendes til de øvrige parter af aftalesekretariatet.

## 2. Each Party shall

- (a) contribute to the budget of the Agreement in accordance with the United Nations scale of assessment. The contributions shall be restricted to a maximum of 25 per cent of the total budget for any Party that is a Range State. No regional economic integration organization shall be required to contribute more than 2.5 per cent of the administrative costs.
- (b) decisions relating to the budget and any changes to the scale of assessment that may be found necessary shall be adopted by the Meeting of the Parties by consensus.
- (a) aftalens budget i overensstemmelse med De Forenede Nationers vurdering. Den enkelte forekomststats bidrag er for alle parter begrænset til maksimalt 25 procent af det totale budget. Ingen regionale økonomiske samarbejdsorganisationer, som er parter i denne aftale, kan blive pålagt at bidrage med mere end 2,5 procent af de administrative udgifter.
- (b) beslutninger, som findes nødvendige vedrørende budgettet og enhver ændring af skalaen for bidrag, skal vedtages i enighed af partsmødet.

3. The Meeting of the Parties may establish a conservation fund from voluntary contributions of Parties or from any other source for the purpose of financing monitoring, research, training and projects relating to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds.

3. Partsmødet kan oprette en beskyttelsesfond gennem frivillige bidrag fra parterne eller fra enhver anden bidragyder med henblik på at finansiere overvågning, forskning, uddannelse og projekter vedrørende bevaring, herunder beskyttelse og forvaltning af migrerende vandfugle.

4. Parties are encouraged to provide training and technical and financial support to other

4. Parter opfordres til at sørge for uddannelse og teknisk og finansiel støtte til andre parter